

Ferramentas para turbilhonamento de rosas

Série **TW**

**NOVO**

**Turbilhonamento de rosas de alta eficiência para peças das indústrias médica e aeroespacial**

Programa abrangente estão disponíveis para uso em diversas máquinas e diferentes tipos de rosas

Disponível nas versões econômica e de alta eficiência



Ferramentas para turbilhonamento de rosas

# Série TW

Linha ampla para diferentes operações de rosqueamento

O programa inclui uma versão de alta eficiência e uma versão econômica

- 1 Linha abrangente compatível com uma variedade de diferentes modelos de máquinas

Disponível em dois tipos de insertos

## Série L – alta eficiência

Design de 9 arestas

Inserto da Série L (2 arestas)

Espessura do inserto: 4,0 mm



## Série T – econômica

Design de 6 arestas

Inserto Série T (3 arestas)

Espessura do inserto: 4,0 mm



Compatível com uma ampla variedade de máquinas (ver tabela na página 6)

Citizen Machinery Co., Ltd.

Star Micronics Co., Ltd.

TSUGAMI Corporation

Para diâmetros de rosca até ø10mm

## 2

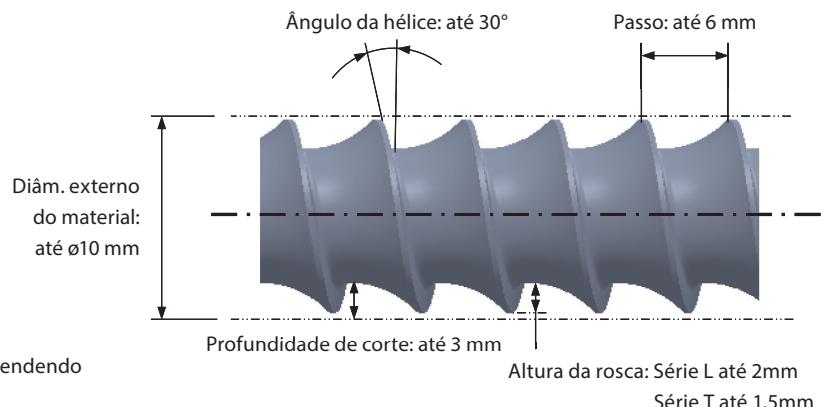
## Disponível para vários tipos de rosqueamento

Insertos customizados podem ser fabricados para formatos específicos de rosca. Entre em contato com nosso representante de vendas para mais informações.

Faixa comum de perfis de rosca compatíveis

Ângulo da hélice	: até 30°
Profundidade de corte	: até 3mm
Altura da rosca	: Série L até 2mm Série T até 1,5mm
Passo	: até 6mm
Diâm. externo do material	: até ø10mm
Número de entradas	: Roscas até 4 entradas
Espessura máx. do inserto	: Série L 6,5mm Série T 6,0mm

Os valores são apenas para referência e podem variar dependendo da geometria da peça



## PR1535

Usinagem estável pela combinação de um substrato tenaz que previne lascamento e um revestimento especial resistente a altas temperaturas.

### Ponto 1

**Maior resistência devido a uma proporção otimizada do teor de cobalto.**

\*Em comparação com nossa classe convencional.

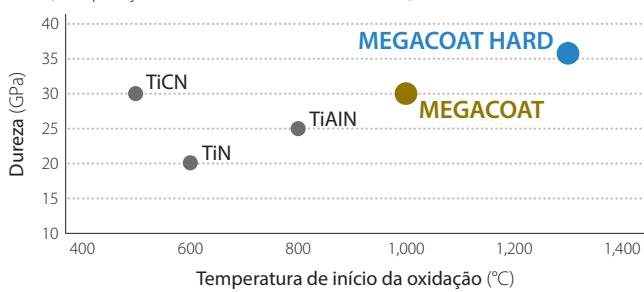
### Ponto 2

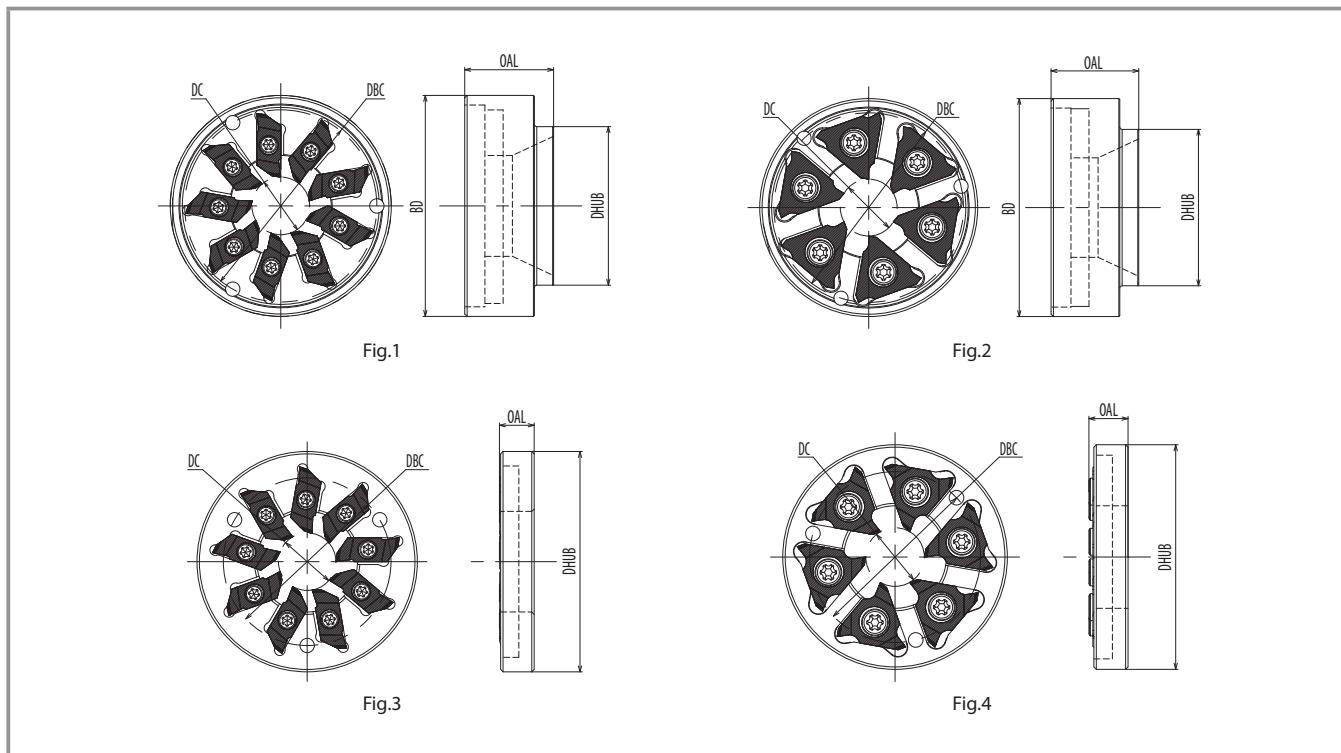
**Adequado para uma ampla variedade de condições de corte, desde cortes contínuos até cortes interrompidos severo.**

### Ponto 3

**MEGACOAT NANO® fornece vida estendida da ferramenta e desempenho de corte estável.**

Propriedades de revestimento  
(Comparação com nossa classe convencional)





#### Dimensões do porta-ferramentas

Descrição	Estoque	Nº de facas	Dimensões (mm)					Formato
			BD	DC	DHUB	OAL	DBC	
TW 1219L-09-CA	●	9	46	12	33	18.5	40	Fig.1
	●	6						Fig.2
TW 1207L-09-CB	●	9	-	12	46	7.2	35	Fig.3
	●	6						Fig.4

Insertos customizados podem ser fabricados para formatos específicos de rosca. Entre em contato com nosso representante de vendas para mais informações.

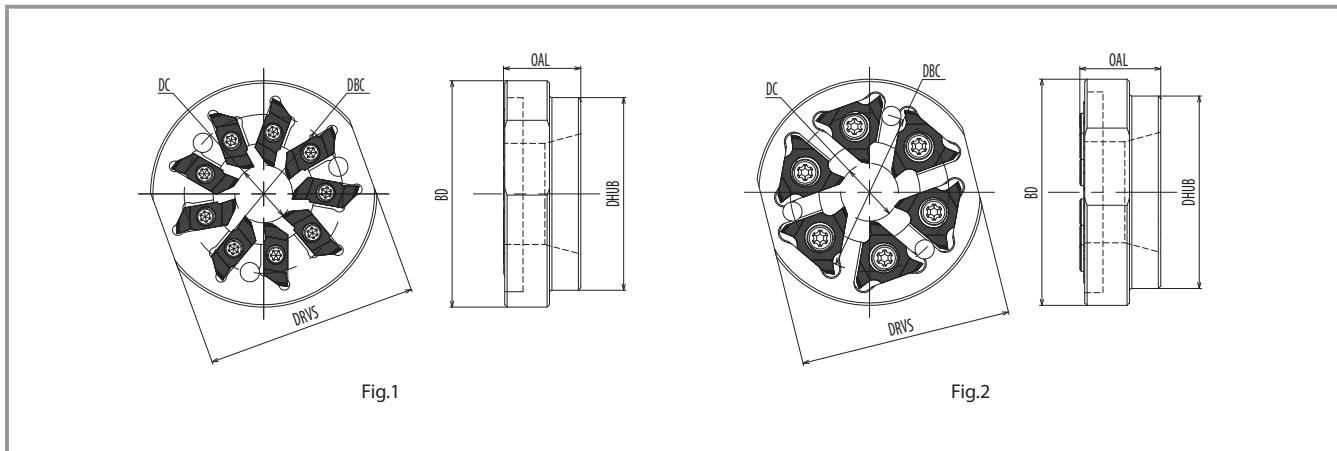
● : Item Standard

#### Peças de reposição

Descrição	Acessórios		
	Parafuso de fixação	Chave	Pasta antigripante
TW 1219L-09-CA	SB-2570TR	DTM-8	P-37
	SB-4085TRP*	DTPM-15	
TW 1207L-09-CB	SB-2570TR	DTM-8	P-37
	SB-4075TRP*	DTPM-15	

\* Os suportes para insertos da Série T são fornecidos com parafusos de fixação para insertos com 4,0 mm de espessura.

Ao usar insertos de 6 mm de espessura, substitua o parafuso de fixação por SB-40104TRP (para TW1207T-06-CB, use SB-4090TRP).



### Dimensões do porta-ferramentas

Descrição	Dispini-bilidade	Nº de facas	Dimensões (mm)						Formato
			BD	DC	DHUB	OAL	DRVS	DBC	
TW 1216L-09-S	●	9	47	12	40	16	44	33	Fig.1
1216T-06-S	●	6							Fig.2

Insertos customizados podem ser fabricados para formatos específicos de rosca. Entre em contato com nosso representante de vendas para mais informações.

● : Item Standard

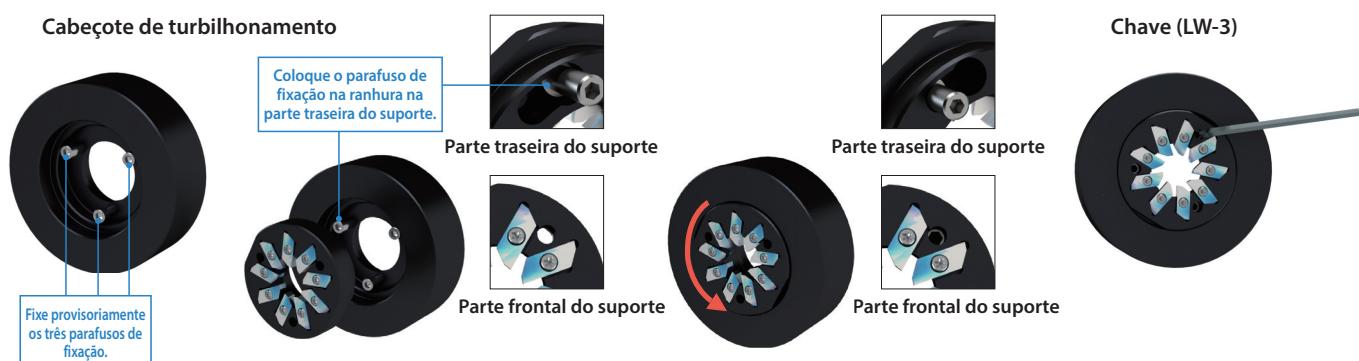
### Peças de reposição

Descrição	Acessórios				
	Parafuso de fixação	Chave	Parafuso	Chave	Pasta antigripante
	 SB-2570TR	 DTM-8	 HH4X12A	 LW-3	 P-37
TW 1216L-09-S					
1216T-06-S	SB-4085TRP*	DTPM-15			

\* Os suportes para insertos da Série T são fornecidos com parafusos de fixação para insertos com 4,0 mm de espessura.

Ao usar insertos de 6 mm de espessura, substitua o parafuso de fixação por SB-40104TRP

### Procedimento de montagem em máquina para TW1216L-09-S / TW1216T-06-S



**Passo 1**  
Aperte provisoriamente o parafuso de fixação HH4×12A no cabeçote de turbilhonamento.

**Passo 2**  
Coloque o parafuso de fixação na ranhura na parte traseira do suporte.

**Passo 3**  
Gire o corpo do suporte no sentido anti-horário e confirme se a cabeça do parafuso de fixação está visível pela frente.

**Passo 4**  
Aperte o parafuso de fixação usando a chave fornecida LW-3.

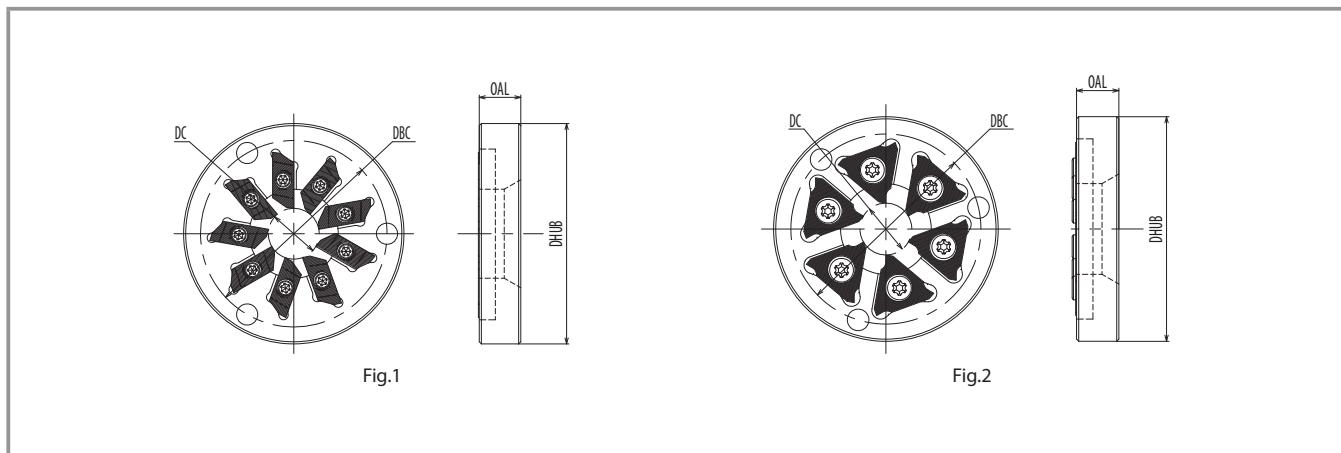


Fig.1

Fig.2

### Dimensões do porta-ferramentas

Descrição	Estoque	Nº de facas	Dimensões (mm)				Formato
			DC	DHUB	OAL	DBC	
TW 1210L-09-T	●	9	12	52	10	44	Fig.1
	●	6					Fig.2
TW 1216L-09-T	●	9	12	52	16	44	Fig.1
	●	6					Fig.2
TW 1219L-09-T	●	9	12	52	19	44	Fig.1
	●	6					Fig.2
TW 1222L-09-T	●	9	12	52	22	44	Fig.1
	●	6					Fig.2

Insertos customizados podem ser fabricados para formatos específicos de rosca. Entre em contato com nosso representante de vendas para mais informações.

● : Item Standard

### Peças de reposição

Descrição	Acessórios				
	Parafuso de fixação	Chave	Parafuso	Chave	Pasta antigripante
TW 1210L-09-T	SB-2570TR	DTM-8	HH5X15	LW-4	P-37
	SB-4085TRP*	DTPM-15			
TW 1216L-09-T	SB-2570TR	DTM-8	HH5X15	LW-4	P-37
	SB-4085TRP*	DTPM-15			
TW 1219L-09-T	SB-2570TR	DTM-8	HH5X20	LW-4	P-37
	SB-4085TRP*	DTPM-15			
TW 1222L-09-T	SB-2570TR	DTM-8	HH5X20	LW-4	P-37
	SB-4085TRP*	DTPM-15			

\* Os suportes para insertos da Série T são fornecidos com parafusos de fixação para insertos com 4,0 mm de espessura.

Ao usar insertos de 6 mm de espessura, substitua o parafuso de fixação por SB-40104TRP

## Lista de compatibilidade de máquinas

Baseado em pesquisa da Kyocera. Os nomes das empresas não estão listados em nenhuma ordem específica e os títulos honoríficos foram omitidos.

Fabricante da máquina	Modelo da máquina	Modelo do fuso	Faixa de ângulo	Descrição	
Citizen Machinery Co., Ltd.	A20	BTW-5000	-15°~0°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
	A20 (2F) / A20 (3F)	BTW-2000	±25°		
	A32	BTW-1000	±25°		
	C20 / C32 / C32 (2M)	BTW-3100	-15°~0°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
	D25	BTW-6000	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
	D25 (1M)	BTW-1000	±25°		
	L20	BTW-2000	±25°		
		BTW-3000	-15°~0°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
		BTW-3100	-15°~0°		
		BTW-1000	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
	L20E	BTW-3000	-15°~0°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
		BTW-3100	-15°~0°		
	L20E (1M)	BTW-1000	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
		BTW-3000	-15°~0°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
	L20E (2M) / L20E (3M)	BTW-2000	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
		BTW-5000	-15°~0°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
		BTW-3100	-15°~0°		
	L20X	BTW-2000	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
		BTW-6000	±25°		
	L32	BTW-2000	±25°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
		BTW-3000	-15°~0°		
		BTW-3100	-15°~0°		
		BTW-2000	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
	L32 (1M) / L32 (2M)	BTW-6000	±25°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
		BTW-3100	-15°~0°		
		BTW-6200	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
	L32X	BTW-2000	±25°		
		BTW-6000	±25°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
		BTW-3000	-15°~0°		
		BTW-3100	-15°~0°		
	L32 (2M)	BTW-2000	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
		BTW-6000	±25°		
	M16	BTW-3100	-15°~0°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
		BTW-6200	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
		BTW-2000	±25°		
		BTW-1000	-25°~20°		
	M20	BTW-2000	±25°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
		BTW-4000	±15°		
		BTW-2000	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
	M20 (3M) / M32 (3M) M <sub>3</sub> 2	BTW-1000	±25°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
		BTW-2000	±25°		
	M20 (4M) / M32 (4M)	BTW-4000	±15°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
		BTW-2000	±25°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
	M32	BTW-2000	±25°		
	M32 (5M)	BTW-2000	±25°	TW1219L-09-CA TW1219T-06-CA	
		BTW-6000	±25°		
	M <sub>3</sub> 2-VII	BTW-4000	±15°	TW1207L-09-CB TW1207T-06-CB	
Star Micronics Co., Ltd.	ECAS-12 / 20	54178	±10°	TW1216L-09-S TW1216T-06-S	
	SB-20 / 20R / 23R II	0M171	-20°~0°		
	SD-26 (todos os tipos)				
	SP-20				
	SR-20 J / R III / R IV / 32J II	68172	-20°~0°		
	SX-38 tipo B				
	SW-20				
	ECAS-20T				
	ST-20	59172	-20°~0°		
	SV-20R				
	ECAS-32T				
	SR-38	58171	±20°		
	ST-38	10172	±10°		
	SV-38R	43156	±20°		
	SX-38 tipo A				
		12174	±20°		
	SV-12	45172	±10°		
	SV-20	42173	±10°		
	SV-32	43172	±10°		
	SD-26 tipo S	19121	±20°(Máximo ø8)		
		19122	±25°(Máximo ø6)		

## Lista de compatibilidade de máquinas

Baseado em pesquisa da Kyocera. Os nomes das empresas não estão listados em nenhuma ordem específica e os títulos honoríficos foram omitidos.

Fabricante da máquina	Modelo da máquina	Modelo do fuso	Faixa de ângulo	Descrição
TSUGAMI Corporation	SS20 / SS26 / SS32 B0265 / B0266-II B0325 / B0326-II B0265 / B0266 (V)-III B0325 / B0326 (V)-III BW329Z B0385 / 386 (L)-III S205 / S206	3268-Y451	0°-10°	TW1222L-09-T TW1222T-06-T
			0°-20°	TW1219L-09-T TW1219T-06-T
			0°-25°	TW1216L-09-T TW1216T-06-T
			0°-30°	TW1210L-09-T TW1210T-06-T
	S205 / S206-II	3281-Y2451	0°-10°	TW1222L-09-T TW1222T-06-T
			0°-20°	TW1219L-09-T TW1219T-06-T
			0°-25°	TW1216L-09-T TW1216T-06-T
			0°-30°	TW1210L-09-T TW1210T-06-T
	B0123 / 124 / 126-II / B0-V / B0-VR B0203 / 204 / 205 / 205-III / 206-II	3220-Y6541	0°-10°	TW1222L-09-T TW1222T-06-T
			0°-20°	TW1219L-09-T TW1219T-06-T
			0°-25°	TW1216L-09-T TW1216T-06-T
			0°-30°	TW1210L-09-T TW1210T-06-T
	SS267 / SS327-III	3293-Y3031	0°-15°	TW1219L-09-T TW1219T-06-T

## Condições de corte recomendadas

Descrição	Velocidade do fuso n (min <sup>-1</sup> )	Liga de titânio	Aço inoxidável	Liga de alumínio
TW12**L-09-**	Velocidade do fuso da peça		10 ~ 40	
	Velocidade do fuso da ferramenta		1,500 ~ 4,000	5,000 ~ 6,000
TW12**T-06-**	Velocidade do fuso da peça		10 ~ 25	
	Velocidade do fuso da ferramenta		1,500 ~ 4,000	5,000 ~ 6,000

Notas de usinagem

Para melhorar o acabamento superficial: reduza a velocidade do fuso da peça ou aumente a velocidade do fuso da ferramenta.

Para reduzir o tempo de ciclo: aumente a velocidade do fuso da peça.

Para prolongar a vida útil da ferramenta: reduza a velocidade do fuso da ferramenta.

Para melhorar o controle e o escoamento, e evitar o acúmulo de cavacos, recomendamos o uso de refrigeração do lado do fuso principal da ferramenta.



Ilustração do uso de refrigeração



KYOCERA do Brasil Componentes Industriais Ltda.

Rua Jornalista Angela Martins Vieira, 90 – Éden – CEP 18103-013 – Sorocaba – SP

Tel : (15) 3227 3800 | ct@kyocera-componentes.com.br | www.kyocera-componentes.com.br

É proibida a cópia ou reprodução de qualquer

parte deste folheto sem aprovação prévia.

© 2026 KYOCERA do Brasil Componentes Industriais Ltda.

CP506\_PT\_01/2026 CAT/25T2511GPU